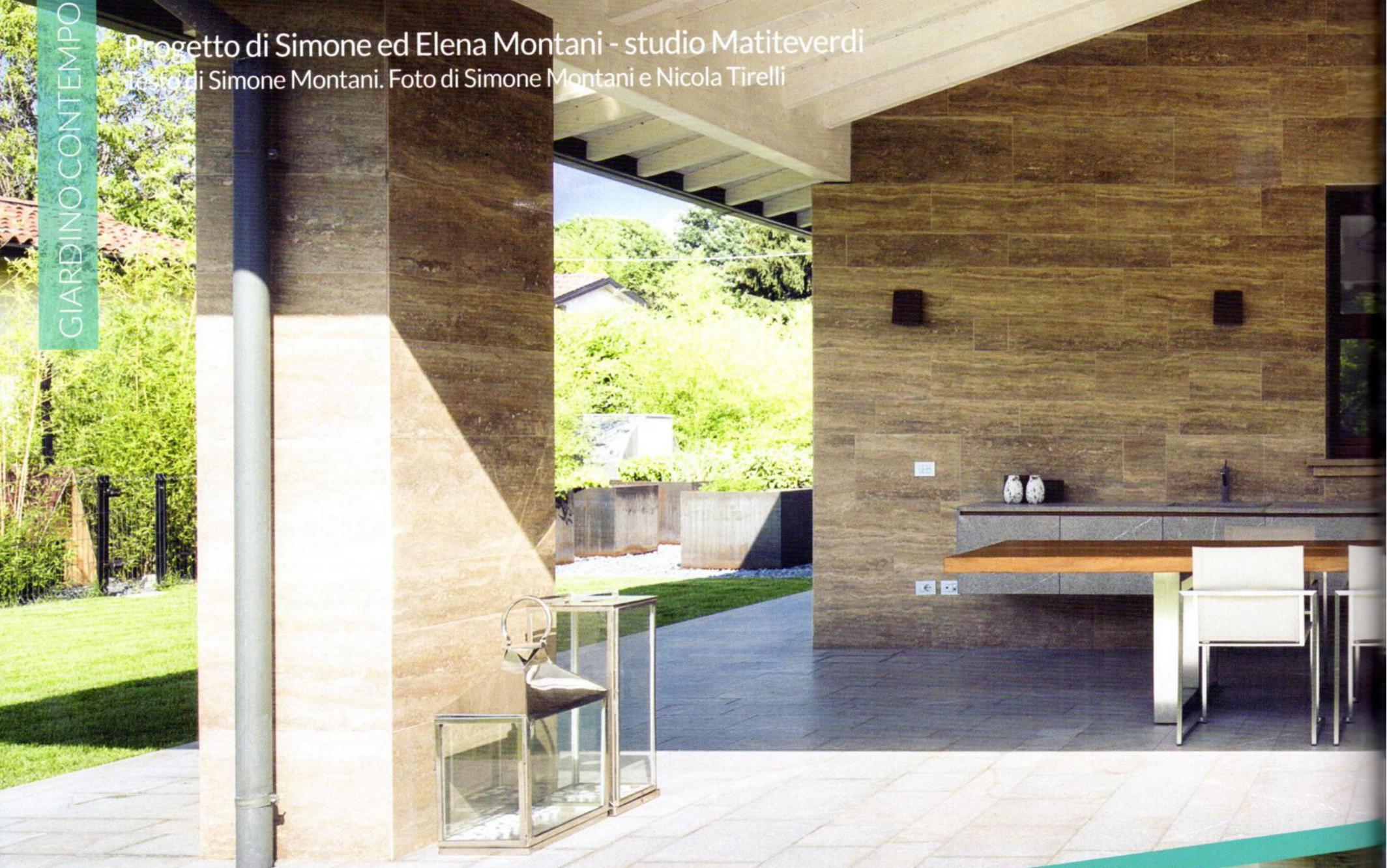


# GIARDINO ITALIANO



# LESSICO IN GIARDINO

Progetto di Simone ed Elena Montani - studio Matiteverdi  
 Testo di Simone Montani. Foto di Simone Montani e Nicola Tirelli



*Un sapiente gioco di vegetazione che protegge, esalta e amplifica, fa di questo giardino un prezioso manuale di progetto. Qui non è il paesaggio a essere catturato per entrare nel giardino ma, al contrario, il giardino si chiude, si protegge, si fa scudo dalle visioni urbane per diventare enclave, oasi, rifugio dove ogni minimo dettaglio concorre a difendere con forza questo piccolo paradiso domestico.*

*A deft planting design that both protects and enhances the site makes this garden a kind of manual for creating a real green jewel. The opposite of borrowing surrounding landscape to extend a garden, here the space is enclosed, protected, screened from urban sight lines - creating an oasis, a refuge, a place where even the smallest detail makes a contribution to shielding this domestic paradise.*



**SIMONE MONTANI** Dottore agronomo, ha diretto per diversi anni l'ufficio tecnico di un consorzio di aziende bresciane florovivaistiche e di giardinaggio. Nel 2010 fonda lo studio Matiteverdi che si occupa di progettazione del paesaggio e di spazi verdi, sia pubblici sia privati, in Italia e all'estero. Tra i progetti realizzati diversi giardini privati per noti brand italiani nel campo dell'industria e della vitivinicoltura, e diversi interventi in ambito pubblico per municipalità bresciane.

Il progetto del giardino per questa nuova villa unifamiliare a Telgate, nella provincia bergamasca, nasce per integrare l'inserimento della piscina con l'intervento residenziale. L'idea progettuale trasforma una iniziale difficoltà in elemento informatore, accogliendo la differenza di quota di circa 60 cm, tra l'ingresso pedonale e quello carraio, per suddividere il giardino in diversi livelli attraverso terrazzamenti delimitati con lame di acciaio corten. Si è definito così un primo giardino d'ingresso, a una quota inferiore e di passaggio, e un secondo, situato a una quota maggiore, più riservato, dov'è stata inserita la piscina. All'ingresso pedonale, per schermare visivamente la proprietà dalla strada e dalle abitazioni frontali e con l'obiettivo di creare una vista inaspettata a chi entra passando da una zona d'ombra a una completamente aperta e soleggiata, sono stati realizzati due boschetti di *Prunus padus*, specie rustica dalla sorprendente fioritura primaverile a grappoli bianchi; al margine è stata inserita una quinta di protezione come filtro verde di *Miscanthus sinensis*. Nel giardino assume molta importanza la vegetazione di protezione perimetrale: per evitare la monotonia dell'impianto si è scelto sugli altri lati della proprietà di intervenire con diverse soluzioni, inserendo in un caso una siepe di *Carpinus betulus*, mantenuto in forma obbligata, nell'altro siepi di due differenti specie di bambù (*Phyllostachys nigra* "Boryana" e *Phyllostachys humilis*), correttamente inguainate con BambuStop. Per dare maggiore privacy all'area



In doppia pagina, in alto: il portico della casa che si affaccia sul boschetto di *Pseudotsuga sinensis*, dal quale si intravede l'orto realizzato in cassoni di acciaio corten. Nella pagina precedente e in questa, in basso: il po



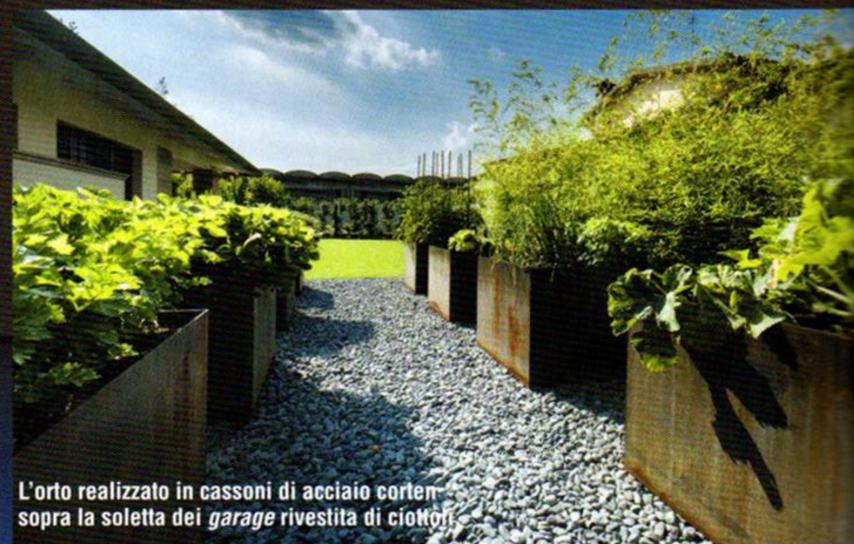
Il vialetto che collega il giardino d'ingresso con quello della piscina dal quale si intravede lo specchio d'acqua.



Vista sulla piscina con il dettaglio delle siepi di carpino a doppia altezza e degli alberi a spalliera che disegnano un corridoio di prato.

Panoramica sulla piscina.

piscina sono state disegnate aiuole rettangolari, realizzate con erbacee perenni e graminacee, lasciando passaggi in prato che consentono l'ingresso all'area da diversi punti del giardino e inquadrano interessanti visuali sullo specchio d'acqua dai percorsi pedonali; frontalmente sono stati inseriti alberi di magnolia a fiore bianco (*Magnolia kobus*) allevati a spalliera a parziale mascheramento delle case prospicienti la zona piscina. Davanti all'area *living* esterna, inserita nella zona del portico adiacente alla cucina, è stato costituito, a parziale copertura dell'edificio industriale posto di fronte, un boschetto di *Pseudocytisus sinensis*, pianta dallo spettacolare frutto giallo e dalla corteccia molto ornamentale, rinverdito alla base con due specie differenti di ortensie. Infine, sulla parte retrostante l'abitazione, è stato disegnato, sopra la soletta dei *garage*, un orto pensile geometrico sviluppato all'interno di cassoni di acciaio corten di sezione quadrata, posizionati per contrasto ottico e percettivo su uno strato di ciottoli nero ebano, mentre fa da contrappunto un piccolo frutteto costituito da alberetti di mele e pere allevati a spalliera, sostenuti da una struttura in legno. Nelle ore serali l'atmosfera si fa suggestiva. L'intero giardino è illuminato da corpi luminosi incassati in alcuni casi radenti in altri visibili ed esterni per valorizzare le fioriture o le colorazioni della vegetazione; l'effetto scenografico è amplificato anche durante la fase di irrigazione notturna, quando la nebbiolina dell'acqua polverizzata restituisce al giardino un'atmosfera incantata.



L'orto realizzato in cassoni di acciaio corten sopra la soletta dei *garage* rivestita di ciottoli.



## SCHEMA TECNICA



- **PROGETTO** Giardino con piscina
- **LUOGO** Telgate (BG)
- **PROGETTISTA DEL PAESAGGIO** Simone Montani (Dottore agronomo), Elena Montani (Architetto) – studio Matiteverdi
- **COMMITTENTE** privato
- **COLLABORATORI** Grafica Elena Montani Consulente botanico Valter Angeli (Esperto botanico)
- **PROGETTISTA ARCHITETTONICO DELLA PISCINA** Giuseppe Zambelli (Architetto) – PoliedroStudio S.r.l.
- **CRONOLOGIA** progetto, 2014-2015; realizzazione, 2015
- **DATI DIMENSIONALI** area esterna 1850 m<sup>2</sup>

### PRIMA DELL'INTERVENTO



■ **COSTO DELL'OPERA** 150.000 euro (inclusa la piscina)

■ **IMPRESE ESECUTRICI**

**OPERE A VERDE** Azienda Agricola G.V. Garden di Vescovi Giampietro (Chiusduno – BG); Still Garden (Calcio – BG)

■ **MATERIALI**

**Pavimentazione** la pietra attorno alla piscina è travertino posato da RES di Ignazio Tombini (Bergamo);

i camminamenti nel giardino (e i cubetti) sono in pietra di Luserna, realizzati da Paratico Porfidi di Fratus Cristian & C. S.a.s. (Paratico – BS)

**Illuminazione** elementi di illuminazione di Torremato by Il Fanale Group S.r.l. (San Biagio di Callata – TV) forniti da Luce IN S.r.l. (Sorisole – BG)

**Irrigazione** ad aspersione per prato e ad ala gocciolante

per alberi, aiuole e siepi realizzato da EN.BO di Ennio Boletti (Calcinato – BS)

**Piscina** realizzata da Acqua Dream S.n.c. (Montichiari – BS)

**Elementi in legno** Artelegno dei F.lli Lonni S.n.c. (Gorlago – BG) ha eseguito la pedana in mogano della piscina e i tavoli dei porticati

**Arredi** lettini, sdraio e sedie esterne di Talenti S.r.l. (Acquasparta – TR) forniti da LineaVerde S.r.l. (Orio al Serio – BG)

**Lamiere** in acciaio corten per terrazzamenti e orto in cassoni di L.F.P. S.n.c. di Poma Giovanni & C. (Grumello del Monte – BG)

■ **MATERIALI VEGETALI**

**Alberature** n. 15 *Pseudocystodonia sinensis* ad alberetto, n. 15 *Prunus padus* ad alberetto, n. 4 *Magnolia kobus* a spalliera, prodotti e forniti da Vivai Sandher (Cignano di Offlaga – BS); n. 2 *Malus domestica* a spalliera, n. 2 *Pyrus communis* a spalliera, prodotti e forniti da Vivaio Dei Molini (Lonato del Garda – BS)

**Arbusti** siepe di *Carpinus betulus*, siepe di *Ilex crenata*, *Hydrangea paniculata* "Kyushu", *Hydrangea arborescens* "Annabelle", prodotti e forniti da Marino Toninelli Vivai (Poncarale – BS) **Bambù** *Phyllostachys humilis* e *Phyllostachys nigra* "Boryana", prodotti e forniti da Centro Bambù Italia (Carasco – GE)

**Erbacee** *Calamagrostis x acutiflora*, *Pennisetum alopecuroides*, *Aster pringlei*, *Echinacea purpurea*, *Miscanthus sinensis*, *Deschampsia cespitosa*, *Verbena bonariensis*, *Perovskia atriplicifolia*, *Echinacea paradoxa*, *Salvia nemorosa*, *Leucanthemum x superbum*, *Anemone japonica*, *Liatris spicata*, prodotti e forniti da Vivaio Valfredda (Cazzago San Martino – BS) e Vivaio Erbe e Fiori (Crezzano di San Paolo – BS)

**Tappeto erboso** 850 m<sup>2</sup> di prato a rotoli, prodotto e fornito da Vivai Sandher (Cignano di Offlaga – BS)

■ **N. ALBERI INSERITI NEL PROGETTO** 38

## LEXICON IN THE GARDEN

The garden project integrated itself with the architectural drawing of the pool and offered the exterior area partition into different spaces with various function. The project idea took advantage of the different height, about 60 centimetres, that is present between the pedestrian and the vehicle entrance of the house, dividing the garden into different level areas by terracing realized with corten steel. In this way, the entrance garden has been defined, with a different depth, a transition area, the other one more intimate and situated in a highest level, where the swimming pool has been realized. At the pedestrian entrance, to visually shield the property from the street and the front housing and create surprise to those who enter moving from a shaded area to an open and sunny, has been realized two small *Prunus padus* thickets and it was planted a *Miscanthus sinensis* hedge, that represent a kind of green filter. The other sides of the property has been separated by planting a *Carpinus betulus* hedge and a bamboo one (*Phyllostachys nigra* "Boryana" e *Phyll. umilis*), correctly sheathed with Bamboostop. For having more privacy into the pool area, they were designed rectangular beds, realized with herbaceous and grasses, leaving passages in meadow, which allow access to the area from different points of the garden and interesting visual framing on the water from footpaths; frontally they were included magnolia trees with white flowers (*M. kobus*) trees grown espalier partial masking of the houses overlooking the pool area. In front of the external living area, in the porch area adjacent to the kitchen a *Pseudocystodonia sinensis* grove was formed, to cover part of the industrial building placed in front, with hydrangeas at the bottom. Finally, on the rear part of the house, it was designed, above the garage slab, a geometric garden inside corten steel boxes, placed on a layer of pebbles small trees orchard of apples and pears grown espalier. The whole garden it is served by an automatic irrigation system, illuminated by lights embedded and external, depending on the area of the garden and vegetation to be illuminated, creating an inviting atmosphere in the evening hours.



Dettaglio della piante da frutto allevate a spalliera con l'orto sullo sfondo.



Ancora un immagine dei percorsi del giardino.

Vista sulla zona living.

